

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
..... स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records\* .....  
..... at .....

\*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।  
Here insert Regt/Corps and Station.



309  
for CO EME Depot

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)

## CERTIFICATE OF SERVICE

SECOND ISSUE

# CARD NO MAM-18-7141676  
issued on 12 may 2023

*hjk*  
Zilla Sainik Welfare Officer  
Solapur.

Paid Rs. 9980/- for  
medical <sup>(4)</sup> treatment  
डिसचार्ज की तारीख  
(Date of Discharge) on 14.7.99  
मान-व्यालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नोटिस

Zilla Sainik Welfare Officer  
Collectorate Compound  
Rune-411 001

(2) इस फार्म को भरते समय जवान की तुलिया

\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर)

(शब्दों तथा अंकों में)

पहचान के निशान

(3) क्या यह जवान अफीम खाता है?

\*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

Date of discharge (5) 29.2.1992 (AN)  
Non-qualifying service Nil.  
(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form :

\*Date of birth/apparent age on enrolment

(Both in words & figures) 01-6-1959

(First June Nineteen Fifty Nine)

Distinctive marks ① A. B. P. just above middle

third Rt. Jawline

② A. B. P. 3.5cm below outward  
Rt. elb on chest

3. Whether the individual is an opium addict.  
\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form

(6)

(4) रिजर्व में भेजा गया, तारीख .....

\*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया .....

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख .....

हटाए जाने का कारण .....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में बद/सेक्शन .....

अनुसार । ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

पलटन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

(7)

4. \*Transferred to the Reserve on .....

\*Discharged by order of ~~30~~ FMT (R) No .....

3018/17/CA-2/11 dt 4-4-91 .....

\*Dismissed. Being placed in permanent list.

In consequence of medical category & the cat  
being surplus under Item 2(A) of table annex

Under item/Section 2(A) of the table annexed to

A my Rule 13-A.A. after serving ..... 11 .....

years... 05 ..... months... 09 ..... days with the

Colours and ..... years ..... months

..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*Strike out item not applicable.

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी.....  
 \*(ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?.....
- (6) †द्वारा डाक्टरों बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है.....
- (7) सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चलचलन.....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:-

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।  
 (ख) बेकार अंग में जो मामली खराबी हुई है उसका व्यौरा और  
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।  
 †बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

6. (i) Medical Category at the time of release.....

C.E.F.

- (ii) \*Whether fit/unfit for civil employment.....

FIT

6. †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....

7. Character as assessed *vide* Para 171 of Regs for the Army—1962.....

**EXEMPLAR**

\*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

(10)

(३) (क) तमगें, चक्र या प्रशंसा

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(ग) घाव (बेकार अंग का व्योरा)

(11)

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches . .

9 years long service Medal

(b) War Services, showing theatres of operations with dates

(c) Wounds (Details of disability)

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी) .....

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी) .....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक) .....

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:-

(अ) अंग्रेजी .....

(ब) हिन्दी .....

(स) कोई और भाषा .....

(ह) कोई और योग्यता जैसे गणित .....

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था .....

(13)

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi) ..... NA

Highest military educational certificate (Eng.) .....

Highest education (Civil) ... SSC Passed.

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English ..... Yes

(ii) Hindi ..... Yes

(iii) Any other language .....

(iv) Any other qualification such as Mathematics

MAP READING STD. III. (Three)

(b) Employment before enlistment .....

(14)

(ग) \*सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/नियुक्तियां

(घ) एम० टी० की योग्यता

(10) कितने दिन नौकरी की/खास प्रैचुटी कितनी दी गई  
रूपये

(11) जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह  
समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह  
आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स का

\*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन या  
दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।

†शब्दों में लिखें।

यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

Equated with NCTVT/NAC Scheme in the  
Grade of Electroician

(c) \*Army trade/class/qualifications/appointments..

Elect (AFV) class II (Two)

(d) M.T. qualifications

10. Amount of service/special gratuity paid † Rs. ....

11. The holder of this certificate must understand that  
if he wishes to submit a petition, he must do so to  
the Officer i/c Records † ..... or to the

\*The class will be indicated in words e. g., "class one", "class  
two", "class three" or "class four" as the case may be.

†To be shown in words.

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

(16)

डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर\* .....  
को भेजे। नौकरी ढूँढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह  
अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\* .....  
को भेजे। सब से पास वाला  
डी० एस० एस० एण्ड एं बी०\* ..... में है।

-(12) ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई  
है।

तारीख ..... (सैनिक के हस्ताक्षर)  
..... हस्ताक्षर और ओहदा  
स्थान ..... कमांडिंग .....  
तारीख .....

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जायें, इस  
पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें। हस्ताक्षर हो  
जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने  
के बारे में सब बातें समझता है, और जो कुछ इन खाली  
जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

\*स्थान का नाम लिखो।

(17)

Dy. Commissioner/Collector\* Pune .....  
Application for assistance in finding employment  
should be made to Sub-Regional Employment  
Exchange at\* do ..... His nearest  
D.S.S. & A.B. is at\* do .....

12. The contents of para 11 above have been fully  
explained to me.

Date 29-2-92 .....  
Signature of Soldier

Station SECUNDERABAD .....  
Date 29-2-92 .....  
Signature and Rank  
OC Ad & Hold Coy  
1st Coy 5th B Coy

NOTE.—The signature of the soldier will not be affixed to this  
page until all entries are completed and will then be  
regarded as a certificate that he understands the use of  
the form and accepts the correctness of the entries  
therein.

\*Enter station.  
3—103 FS/73



(24)

हाजिर सेवा में दोबारा  
बुलाने की तारीख.....

रिजर्व में दोबारा भेजने  
की तारीख.....

चरित्र .....

प्रमाण-पत्र:-

(क) उच्चतम सैनिक शिक्षा.....

(ख) सेना ट्रेड/श्रेणी  
योग्यताएं .....

(25)

Date re-called to Colour Service.....

क. 3000/- मुक़ीयत विवाहाय  
आर्थिक सदन दि. 20/1/08 रोजी  
अदा किये (31/08)

Date of re-transfer to Reserve.....

सर्वोच्च सैनिक कल्याण अधिका

दोलापुर

Character .....

Certificates:—

(a) Highest Military.....  
Education

(b) Army Trade/Class.....  
Qualifications

(28)

(3) यदि तुम्हें अपना रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-IS) बार बार बदलवाने में कोई कठिनाई हो तो डी० एस० एस० एण्ड ए० बोर्ड के सेक्रेटरी से मिलो, या अपने इलाके के रिक्रूटिंग आफिसर के पास जाओ। वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को बदलवाते रहने का प्रबन्ध करेगा और जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाएगी, तुम्हारा नाम रजिस्टर से कटने न देगा।

(4) यदि तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में कठिनाई हो तो तुम मिनिस्टरि आफ डिफेंस, डारैक्ट जनरल रीसैटलमेंट, नई दिल्ली को भी नौकरी के लिए अर्जी भेज सकते हो। यदि तुम सरकार से भूमि प्राप्त करने के हकदार हो और चाहते हो कि तुम्हें भूमि मिल जाए तो तुम्हें चाहिए कि उस दफ्तर में अर्जी भेजो।

(29)

3. If you experience any difficulty in getting the Registration Card (X-IS) renewed, you should contact the Secretary of the D.S.S. & A. Board or the Recruiting Officer of your Zone who will arrange for the renewal of your Registration Card and see that your name is not struck off the live register until you get employment.

रु. 3000/- पक्षीय अंत्यविधि  
साही दि 23/11/04 रोजी अदा केले

बल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी  
बोलापुर

4. You may also approach the Ministry of Defence Dte Gen Resettlement, New Delhi, in case you experience difficulty in securing employment or for being considered for allotment of land, if eligible and desirous.

(32)

(9) यदि तुम रिजर्व में हो तो यह बात उसे बता दो जिसके पास तुम नौकरी करते हो ताकि जब तुम्हें फौजी नौकरी पर जाना पड़े तो कोई अड़चन न हो।

(10) यदि रिजर्व में होने के कारण तुमसे कोई अनुचित व्यवहार किया जाए तो पृष्ठ 14 पर दिए हुए पते पर आफिसर कमांडिंग रिजर्विस्ट, एम्प्लायमेंट एक्स्पेंज एण्ड वेलफेर आफिसर के पास और अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैनस बोर्ड के पास इसकी रिपोर्ट कर दो।

- 1) उचित
- 2) शाबर
- 3) योगेश

जरूरी बात

*Redat*

(11) यह न समझो कि यह सर्टिफिकेट मिल जाने से तुम्हें नौकरी ही मिल जाएगी। या यह न मान लो कि यह सर्टिफिकेट असेनिक अप्सर के नाम एक हुक्म है कि वे तुम्हें नौकरी दिला दें। हां, इस सर्टिफिकेट से तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में सहायता मिलेगी। लेकिन तुम्हें असेनिक लोगों जितना वेतन मिलेगा और तुम्हारे साथ वसा ही बर्ताव किया जायगा, जैसा कि असेनिक लोगों के साथ किया जाता है। इसके लिए तैयार रहो।

Web facility Madore cicpale from  
CD given as (33) 14 FEB 2005

9. If you belong to the reserve, inform your employer of your liability.

*Madore Office*

*Madore Office*

10. Report any unfair treatment on account of your being in the reserve to the Officer Commanding Reservists, the Employment and Welfare Officer at the address on page 16 and the local D. S. S. & A. B.

**IMPORTANT**

11. You should NOT regard this form as a guarantee of employment or as an order to the civil authorities to find you employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rates and to be treated in the same way as any other civilian.

Registration NO 03/ssc/2002

Date (34) 04/4/2002

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें

for **जिला सैनिक कल्याण अधिकारी**

(1) **नौकर रखना** यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ 16 पर दिया गया है, सूचना दे दे।

(2) यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-पूर्व सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दे जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इनके पते पृष्ठ 14 पर लिखे हुए हैं।

New employment form issued on 19/2/99

Zilla Sainik Welfare Officer  
Zilla Sainik Welfare Office  
Punc-1.

(35)

INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

NOC issued for

1. Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange, is requested

to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 17.

Zilla Sainik Welfare Office  
Zilla Sainik Welfare Office  
Punc-1.

2. It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged or if a man was engaged through any other agency, to the address on page 15.

D/2552/99

2/6/99

Date of renewal Jan 2002

Zilla Sainik Welfare Officer  
MGIP (K.S.R. Unit), Sapt. 56-103ES/73 (GIPHS/M-14) 25-7-75-150,000.  
Zilla Sainik Welfare Office

Punc-1. PB

~~D/99/92~~

~~27/4/92~~

~~[Signature]~~

SECRETARY

ZILA SAINIK WELFARE OFFICE

PUNE-1

Renewal Dt 27/4/95

95  
SSE

D/1623/96

Dt 23/5/96

[Signature]

(Maj. A.V. Natu, (R.))

Zilla Sainik Welfare Officer

Zilla Sainik Welfare Office

Pune-1.

(Date of next Renewal on 23/5/99)